

FULGOR

MILANO

CHDD 9010 RC X
CHDD 12010 RC X
LHDD 9010 RC WH
LHDD 9010 RC BK
LHDD 12010 RC WH
LHDD 12010 RC BK

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании **Fulgor Milano**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!

СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 12 месяцев с даты покупки прибора.

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

Компания ООО «Хомаер» является официальным эксклюзивным дистрибьютором бытовой техники Fulgor Milano.

Информационная линия ООО «Хомаер»

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

Официальный сайт: fulgormilano-shop.ru



Список авторизованных дилеров

можно уточнить по телефонам:

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Настоящим производитель заявляет, что приобретенные Вами приборы соответствуют, в зависимости от типа, требованиям следующих основополагающих директив Европейского Союза:

- Директива о низковольтном оборудовании 73/23/ЕЕС
- Директива об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС
- Директива о газовом оборудовании 90/396/ЕЕС

благодаря чему приборы снабжены маркировкой "CE" и Декларацией о соответствии, предназначенной для органов, регулирующих рынок.

УТИЛИЗАЦИЯ ВЫШЕДШЕГО ИЗ СТРОЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Данные приборы с истекшим сроком службы запрещается утилизировать вместе с другими бытовыми отходами, их следует направить в пункты сбора и повторной переработки электронных и электрических приборов.

Об этом указывает специальный значок на приборе, в Руководстве по эксплуатации или на упаковке.

Материалы, из которых изготовлен данный прибор, могут быть использованы повторно.

Повторное использование и переработка материалов, а также другие способы повторного использования вышедшего из строя оборудования позволяет уменьшить ущерб окружающей среде.

Информацию по утилизации вышедшего из строя оборудования можно получить в компетентных территориальных органах.



Производитель не несет никакой ответственности за неточности, содержащиеся в данном документе из-за опечаток.

Мы сохраняем за собой право вносить любые модификации и необходимые изменения, не влияя на основные характеристики прибора. Приборы могут быть изменены при возникновении потребности в улучшении или согласно нормативным требованиям ЕС.

Данный прибор соответствует директиве 2002/96/ЕС.

Значок перечеркнутого контейнера на приборе указывает на то, что прибор, по истечении срока службы, должен утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Его следует сдать на отдельный полигон для утилизации электрического и электронного оборудования или вернуть дилеру при покупке нового аналогичного оборудования. За сдачу приборов с истекшим сроком службы на соответствующий полигон по утилизации отходов ответственность несет потребитель. Вышедшее из строя оборудование, утилизированное отдельно и надлежащим образом, может быть переработано, повторно использовано и утилизировано экологичным способом. Это позволяет устранить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей, а также обеспечить повторную переработку материалов, из которых изготовлено оборудование. Для получения подробной информации об имеющихся услугах по утилизации приборов свяжитесь с местными службами по утилизации или с магазином, в котором был приобретен прибор.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ВЫТЯЖКИ, ВСТРАИВАЕМОЙ В СТОЛЕШНИЦУ

ВНИМАНИЕ! Монтаж вытяжки, встраиваемой столешницу, должен выполняться только квалифицированным специалистом. Компания не несет никакой ответственности за последствия монтажа неквалифицированным специалистом.

Перед монтажом вытяжки, встраиваемой в столешницу, внимательно ознакомьтесь с инструкциями в данном документе.

Храните данный документ рядом с вытяжкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте посуду и другие предметы на закрытую вытяжку во избежание расплескивания жидкостей при ее открытии.

Вытяжка оснащена защитной системой с микропереключателями, блокирующей перемещения вытяжки при поднятии крышки. Если во время закрытия вытяжки между крышкой и варочной панелью попадет какой-либо объект, то поднятие крышки приведет к блокировке движения вытяжки.

Для продолжения движения достаточно установить крышку на место и подать требуемую команду. Эксплуатация данного прибора детьми возрастом 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями допускается только под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасной эксплуатации прибора, дающих представление об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора.

Не позволяйте детям играть с прибором! Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

Перед выполнением работ по чистке и техническому обслуживанию вытяжки убедитесь, что она отсоединена от сети питания путем извлечения вилки из розетки или установки главного выключателя в положение "0" (ОТКЛ.). Не подсоединяйте вытяжку к воздуховодам, используемым для отвода дыма от таких приборов, как камины, горелки или котлы.

Использовать вытяжку, встраиваемую в столешницу, допускается только с БЛОКОМ УПРАВЛЕНИЯ, входящим в комплект поставки. Вытяжку, встраиваемую в столешницу, допускается эксплуатировать только совместно с вытяжным модулем, входящим в комплект поставки и мощность которого не превышает 640 Вт.

Убедитесь, что напряжение сети питания соответствует данным, указанным на заводской табличке прибора (расположена на блоке питания).

Убедитесь, что сеть питания заземлена и система заземления функционирует надлежащим образом. При приготовлении пищи не используйте продукты, способные привести к образованию пламени. Повторно используемые масло и жир особенно опасны и могут легко воспламениться.

Не готовьте под вытяжкой методом фламбе.

ВНИМАНИЕ! Открытые части вытяжки могут стать горячими при одновременном использовании с приборами для приготовления пищи.

Рекомендуется включать вытяжку за несколько минут до начала приготовления пищи и отключать через 10 минут по окончании приготовления. После завершения монтажа электрические компоненты (кабели, соединители, привод и блок управления) будут недоступны для пользователя. Для обеспечения доступа к этим компонентам предусмотрите съемную панель, крепящуюся винтами.

Соблюдайте требования нормативной документации и законодательных актов, принятых соответствующими органами относительно отвода отработанного воздуха. Несоблюдение норм по техническому обслуживанию прибора, описанных в данном Руководстве по эксплуатации, может стать причиной пожара.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И СБОРКЕ

Мощность всасывания вытяжек, встраиваемых в столешницу, по сравнению с обычными вытяжками, недостаточна для посуды, устанавливаемой на передних варочных зонах. По этой причине рекомендуется устанавливать панорамные стеклокерамические варочные панели.

Данная вытяжка может использоваться совместно с газовыми варочными панелями, суммарная мощность задних конфорок которых не превышает 4,7 кВт.

Внимание! Производитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные использованием более мощных газовых конфорок.

После завершения монтажа электрические компоненты (кабели, соединители, привод и блок управления) будут недоступны для пользователя. Для обеспечения доступа к этим компонентам предусмотрите съемную панель, крепящуюся винтами. Данная вытяжка может использоваться для работы в режиме рециркуляции или удаления воздуха. Для работы в режиме рециркуляции необходимо установить угольные фильтры. При работе в режиме рециркуляции необходимо предусмотреть соответствующие вентиляционные отверстия в кухонной мебели для возвращения очищенного воздуха в помещение.

При работе вытяжки в режиме удаления воздуха наружу здания необходимо обеспечить достаточный приток свежего воздуха в помещение в соответствии с действующими нормативными требованиями. Диаметр воздуховода удаляемого воздуха должен быть не меньше диаметра вытяжного патрубка вытяжки.

В помещении, в котором установлена вытяжка, необходимо предусмотреть достаточный приток свежего воздуха, чтобы обеспечить возможность одновременной работы других приборов, работающих на газу или другом горючем топливе.

Изготовьте отверстие в вытяжке на расстоянии ок. 50 мм ниже ниши в столешнице.

Размеры отверстия приведены на рисунке ниже.



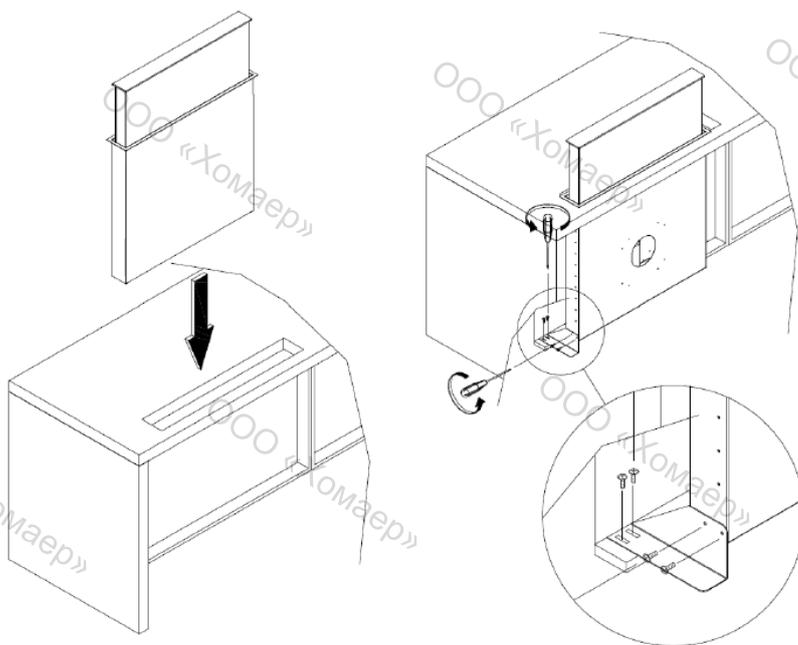
Вытяжка оснащается опорой крышки с боковыми петлями. Крышка может изготавливаться из стали (поставляется с вытяжками из нержавеющей стали), стекла (поставляется с вытяжками из стекла) или из того же материала, что и столешница (не поставляется, макс. 7 кг).

Приклеивание крышки вытяжки должно выполняться сразу после завершения сборки вытяжки. Зазор между крышкой и отверстием в столешнице должен быть около 1,5 мм по всему периметру.

Заводская табличка с указанием модели и технических характеристик может располагаться на крышке вытяжки или за фильтрами.

ОСТОРОЖНО! В кухонной мебели, перед вытяжкой или за ней, необходимо предусмотреть съемную панель для обеспечения доступа к прибору для выполнения работ по обслуживанию.

Техническое обслуживание должно выполняться авторизованными специалистами. Несоблюдение данного требования может привести к дополнительным расходам при возникновении потребности в обслуживании.



С передней или задней стороны вытяжки следует подсоединить воздуховод диаметром 150 мм. Удалите выбиваемую заглушку с помощью молотка и закрепите фланец с помощью четырех винтов, входящих в комплект поставки. Затем подсоедините воздуховод. Воздуховод размерами 220x90 или 230x80 можно подсоединить с любой из двух сторон прибора (см. рис. 1А). Удаление воздуха с торцевых сторон является затрудненным и рекомендуется только в случае невозможности использовать другие отверстия. С передней или задней стороны вытяжки следует подсоединить привод вытяжки (см. рис. 1В).

CHDD-LHDD + DDMA

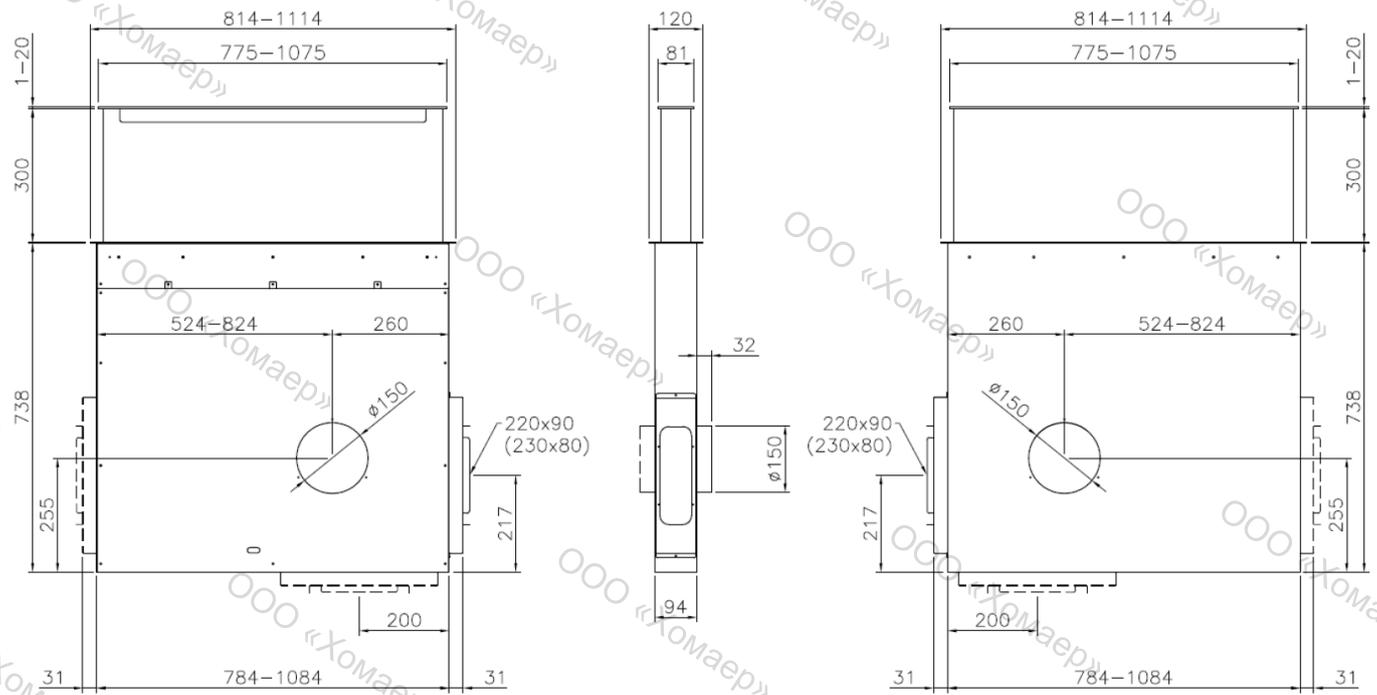


Рис. 1А

CHDD-LHDD + DDM

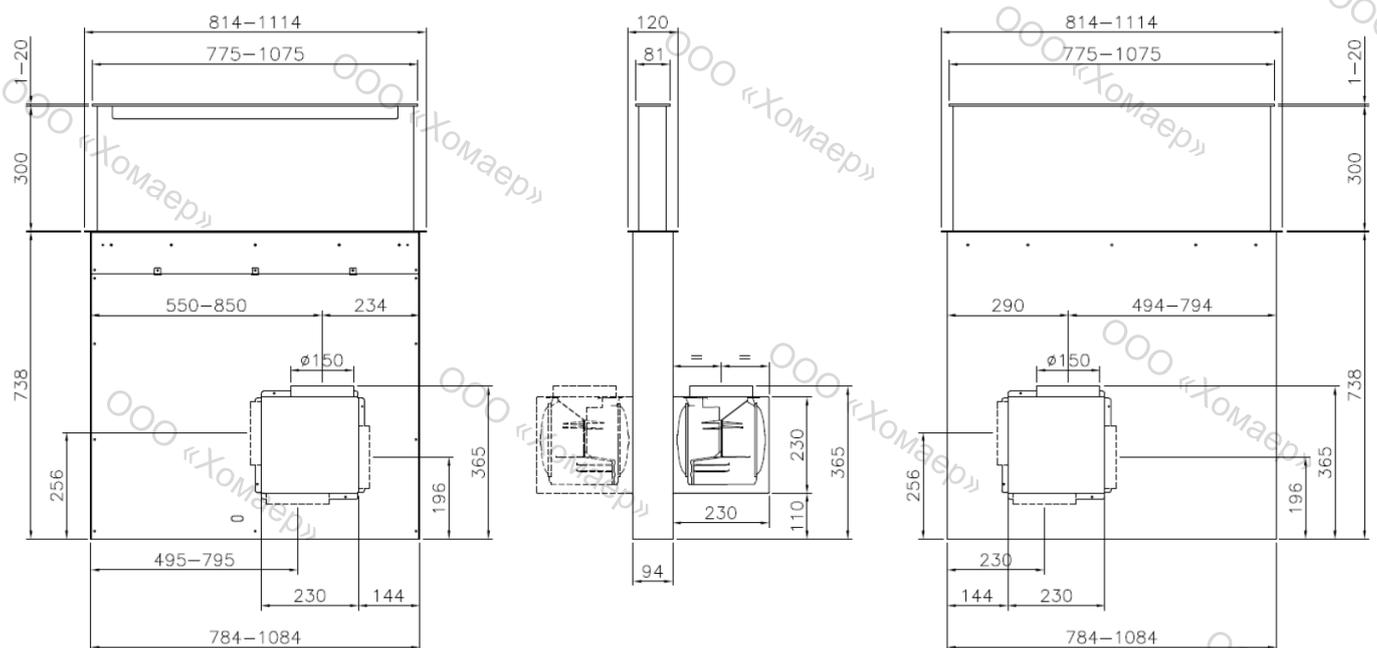


Рис. 1В

Регулирование движущейся части вытяжки по высоте приведено на рис. 2.

Регулирование возможно в диапазоне 20 мм, в зависимости от толщины столешницы и крышки. Это регулирование выполняется с помощью двух гаек, крепящих центральный стержень привода (см. рис. 3).

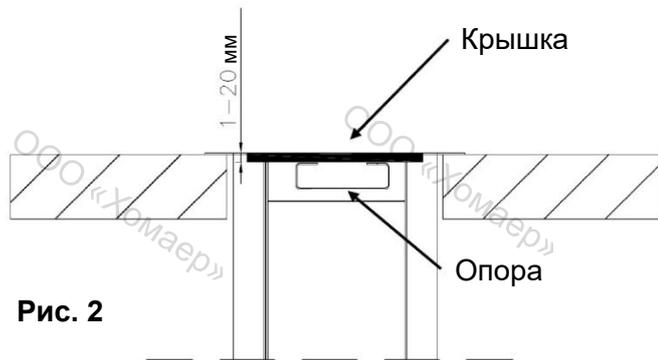


Рис. 2

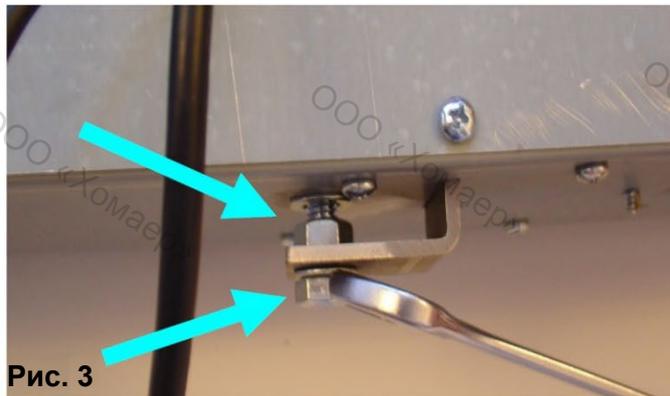
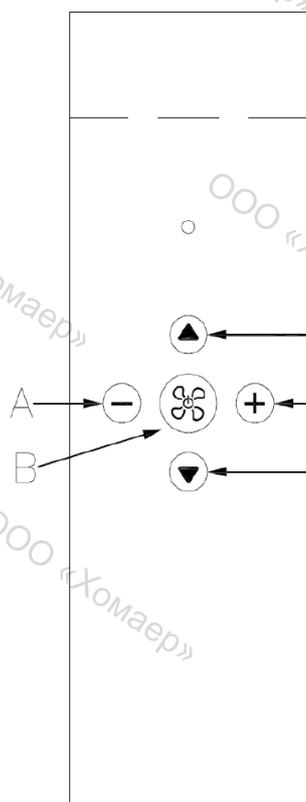


Рис. 3

УПРАВЛЕНИЕ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



КНОПКА "А"

Данная кнопка предназначена для уменьшения скорости двигателя на одну ступень.

КНОПКА "В"

Данная кнопка предназначена для включения/отключения двигателя, если вытяжка выдвинута на высоту от 20 до 50 см.

Вытяжка со светодиодной подсветкой: После выдвигания вытяжки каждое нажатие данной кнопки приведет к следующей последовательности действий: включение двигателя на второй ступени, включение подсветки, отключение двигателя, отключение подсветки.

КНОПКА "С"

Данная кнопка предназначена для увеличения скорости двигателя на одну ступень. После установки 4-й ступени двигателя (интенсивный режим) он автоматически переключится на 2-ю ступень через 5 минут.

КНОПКА "D"

Однократное нажатие данной кнопки приведет к выдвиганию вытяжки на высоту 20 см.

Повторное нажатие кнопки приведет к полному выдвиганию вытяжки. При нажатии на кнопку во время выдвигания, вытяжка останавливается в текущем положении. Для продолжения выдвигания следует нажать кнопку "D" или "E".

КНОПКА "Е"

Однократное нажатие данной кнопки приведет к полному возврату вытяжки в столешницу. При нажатии на кнопку во время выдвигания, вытяжка останавливается в текущем положении. Для продолжения выдвигания следует нажать кнопку "D" или "E". При нажатии данной кнопки во время работы вытяжки, ее двигатель автоматически отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: при первом включении необходимо активировать процесс распознавания пульта дистанционного управления. Пока вытяжка отключена нажмите и 3-8 с удерживайте кнопку "F".



Процедура распознавания пульта дистанционного управления отображается миганием красного индикатора. Если в течение одной минуты будет передан правильный код пульта дистанционного управления (отсылается при нажатии любой кнопки на пульте), то индикатор будет гореть непрерывно 3 с, после чего отключится - это указывает на успешное завершение процедуры.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ



БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

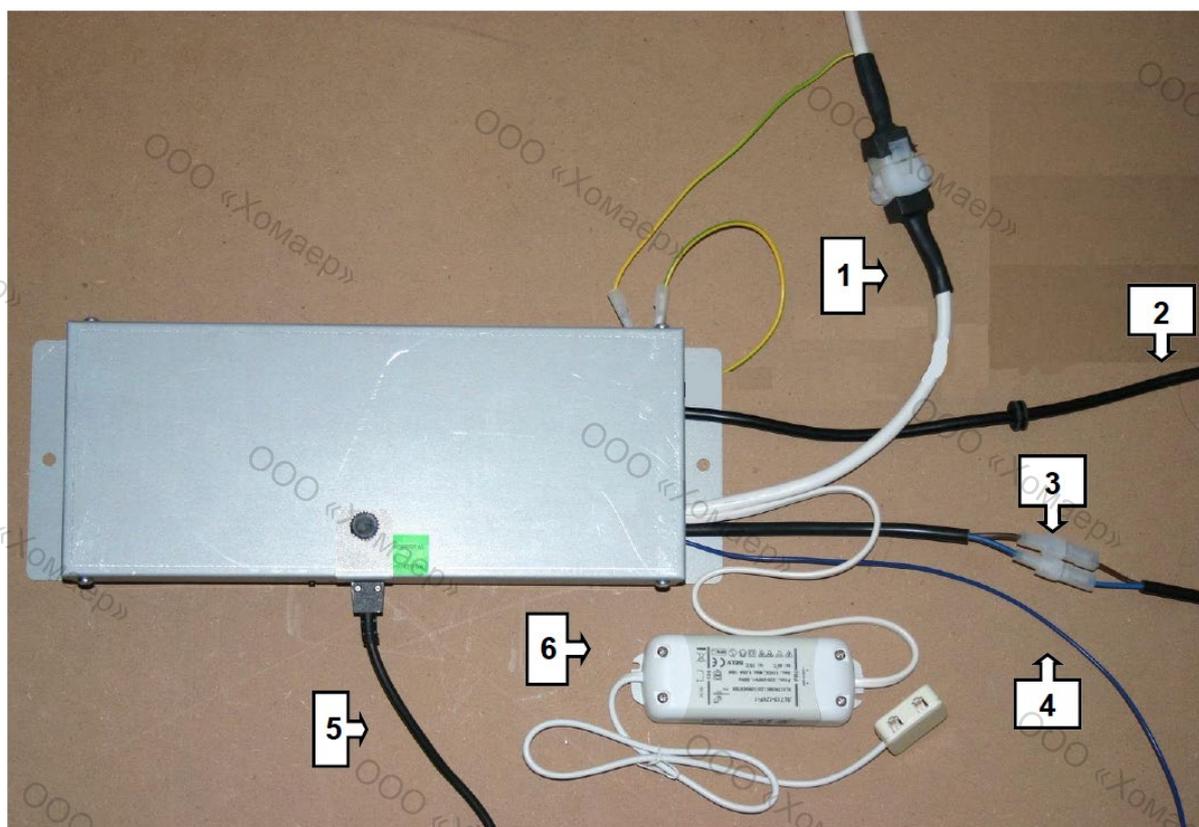
Указания по безопасности:

- Перед выполнением любых работ выньте кабель питания (230 В) из розетки.
- Перед подсоединением кабеля к сети питания убедитесь, что все компоненты подсоединены.
- Электрические соединения должны выполняться квалифицированными специалистами.
- При прямом подсоединении к сети электропитания последняя должна быть оснащена устройством разъединения, обеспечивающим необходимое изоляционное расстояние между контактами и полное разъединение электрической цепи в соответствии с перенапряжениями категории III.
- Розетка сети питания или многополюсный автоматический выключатель должны быть легко доступны после монтажа прибора.
- Поврежденный кабель питания следует заменить на специальный кабель или узел, поставляемый производителем или его сервисными центрами. Следует использовать трехжильный кабель типа H05VV-F с минимальным сечением жилы 0,75 мм².

Внимание! Все электрические соединения должны быть выполнены до подсоединения кабеля питания к сети 230 В.

Несоблюдение данного требования может стать причиной серьезного повреждения электронных компонентов прибора.

Соединения между вытяжкой и соединительной коробкой показаны на рисунке ниже:



- 1) Подсоединение внешнего двигателя
- 2) Сеть питания 230 В
- 3) Кабель с соединителем с плоскими контактами для вытяжки с микропереключателями
- 4) Кабель антенны пульта дистанционного управления (не должен располагаться рядом с металлическими элементами и/или электрическими компонентами)
- 5) Кабель привода крышки
- 6) Кабель системы подсветки (опция)

После подсоединения кабеля привода крышки (5) закройте отверстие блока управления с помощью крышки, входящей в комплект поставки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой и техническим обслуживанием отсоедините вытяжку от сети питания, установив автоматический выключатель в положение "0" (ОТКЛ.).

Чистка металлических фильтров



Металлические фильтры, установленные в вытяжке, следует чистить каждые 2-3 недели в зависимости от интенсивности использования прибора. Для чистки используйте теплую воду и неагрессивное жидкое моющее средство.

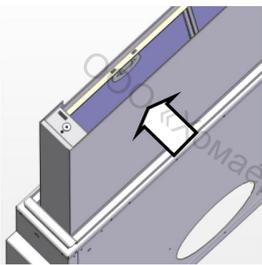
Для доступа к металлическим фильтрам необходимо снять крышку прибора. Чтобы снять крышку, выдвиньте подвижную часть прибора и откройте крышку, приподняв ее. Для снятия металлических фильтров используйте специальную ручку, отсоединив переднюю часть фильтра и потянув ее вверх. После очистки фильтры следует тщательно высушить и установить на место надлежащим образом.

Угольные фильтры

Если вытяжка работает в режиме рециркуляции, то необходимо использовать угольные фильтры. Активированный уголь, содержащийся в данных фильтрах, поглощает запахи.

Угольные фильтры располагаются под металлическими фильтрами.

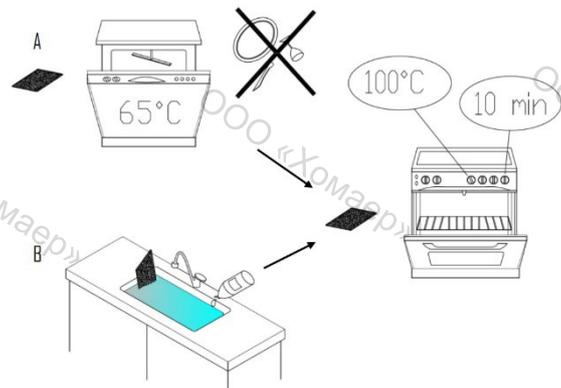
Порядок замены: сначала снимите металлические фильтры, затем снимите угольные фильтры, взявшись за ручку и потянув ее в сторону. После этого потяните фильтры вверх.



ПОЛИЭСТЕРОВЫЕ угольные фильтры не предназначены для чистки и повторного использования и должны периодически заменяться (каждые 4 месяца при работе вытяжки 2 часа каждый день). Загрязненные фильтры являются пожароопасными. В зависимости от модели прибора, угольные фильтры имеют круглую или прямоугольную форму.



Угольные фильтры **LONG LIFE** пригодны для чистки и реактивации. При нормальной интенсивности эксплуатации прибора фильтр следует чистить ежемесячно. Фильтр можно чистить в посудомоечной машине при максимально возможной температуре с использованием обычного моющего средства. Фильтр следует чистить отдельно от другой посуды, чтобы избежать попадания частиц пищи в фильтр и образования в дальнейшем неприятных запахов. Для реактивации угольный фильтр следует высушить в духовом шкафу. Выберите режим "верхний и нижний жар", установите температуру 100 °C и оставьте фильтр на 10 минут. Заменять фильтр следует после того, как он перестает эффективно поглощать запахи.



Чистка вытяжки

Вытяжки из нержавеющей стали следует чистить специальными средствами для полированной нержавеющей стали (неабразивные, неагрессивные, не содержащие соединений хлора), выполняя движения в направлении полировки.

Не используйте агрессивные средства, растворители или производные нефтепродуктов, которые могут оставить масляные следы, приводящие к окислению и полимеризации.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения поверхности вытяжки по причине несоблюдения данных указаний.

